

PROGRAMA

Gran gala lírica

ORQUESTA
SINFÓNICA
CARLOS CRUZ-DIEZ



Director titular
Manuel Jurado

Director invitado
Carlos Riazuelo



Solistas

Mariana Ortiz (S)

Aquiles Machado (T)

Víctor García Sierra (Br)

Ana Lucrecia García (S)

PROGRAMA MUSICAL GALA LIRICA 16 DE ABRIL

- 1.- Suite Carmen N°2 - Danza Gitana, G.Bizet.
- 2.- Votre toast (Víctor Garcia Sierra) ópera Carmen, G. Bizet.
- 3.-Duetto Parle-moi de ma mère ! (Mariana Ortíz- Aquíles Machado) ópera Carmen, G.Bizet.
- 4.-Obertura ópera Nabucco, G. Verdi.
- 5.- Mi chiamano Mimi (Mariana Ortíz) ópera La Bohème, G. Puccini.
- 6.-E lucevan le stelle (Aquíles Machado) ópera Tosca, G. Puccini.
- 7.-Vissi d'arte (Ana Lucrecia García) ópera Tosca, G. Puccini.
- 8- Intermezzo ópera Cavalleria Rusticana, P. Mascagni.
- 9.- Io son l'umile ancella (Mariana Ortíz) ópera Adriana Lecouvreur, F. Cilea.
- 10.-Nemico della patria (Víctor Garcia Sierra) ópera Andrea Chenier , U. Giordano.
- 11.-La mamma morta (Ana Lucrecia García) ópera Andrea Chenier, U. Giordano.
- 12.-Vesti la guibba (Aquíles Machado) ópera Pagliaci R.Leoncavallo.
- 13.-Duetto Santuza y Alfio (Víctor Garcia Sierra - Ana Lucrecia García),Cavalleria Rusticana P. Mascagni.
- 14.- Obertura ópera la Forzá del Destino, Giuseppe Verdi.

Soprano: Ana Lucrecia García

Tenor: Aquíles Machado

Soprano: Mariana Ortiz

Baritono: Víctor Garcia Sierra

Director Titular: Manuel Jurado

Director Invitado: Carlos Riazuelo

ÓPERA CARMEN- G.BIZET



Carmen es una ópera dramática en cuatro actos con música de Georges Bizet y libreto en francés de Ludovic Halévy y Henri Meilhac, basado en la novela Carmen de Prosper Mérimée.

Es posiblemente una de las óperas francesas más representadas de la historia del género y, como tal, su nacimiento no fue con bombos y platillos, sino uno de los tan sonados “estrenos con fracasos” que han pasado a la historia. Fue concebida como un encargo para Bizet por la Ópera-Comique de París, la cual se caracterizaba por sus representaciones reflejadas en sátiras amables, suaves melodramas o comedias más bien aburguesadas. *Carmen* llega para romper con las buenas costumbres.

Bizet desarrolla la historia de su última ópera en Sevilla, alrededor de 1820, en un ambiente de taberna protagonizada una mujer gitana independiente y de carácter libre. Carmen es

cigarrera y la trama se centra en sus relaciones con el contrabando, su trabajo con cabo don José y el torero Escamillo.

La primera función tuvo lugar el 3 de marzo de 1875. La crítica no estuvo de su lado, siendo señalado principalmente por las características que englobaron el personaje femenino como mujer libre, independiente y seductora.

Lo cierto es que, con poca aceptación entre el público, y a pesar de las pérdidas generadas al teatro, se mantuvo en escena durante cuarenta y ocho representaciones en su primera temporada en París, trasladándose el montaje a Viena, donde fue aclamada por el público, convirtiéndose en una gran ópera desde ese momento hasta nuestros días.

1 SUITES DE CARMEN: DANZA GITANA (BOHEMIA) G.BIZET/GUIRAUD

Algunos años después de la muerte de Georges Bizet, su amigo y colaborador Ernest Guiraud hizo dos compilaciones de arias, preludios y entreactos de la ópera, conformando dos obras orquestales que llamó *Suite N°1*, publicada en 1882, y *Suite N°2*, de 1887. Cada una de la suites está conformada por seis piezas.

La danza Bohemia (Gypsy Dance) es la última pieza de la suite nº 2.



2. VOTRE TOAST-CANCIÓN DEL TOREADOR (VÍCTOR GARCÍA SIERRA) ÓPERA CARMEN (G.BIZET).

La **Canción del torador** es el nombre popular del aria para bajo-barítono «**Votre toast, je peux vous le rendre**» Es cantada por el torero Escamillo, cuando entra en el acto 2.

Carmen se reúne con unos contrabandistas que están planeando un nuevo golpe, pero ella se niega a participar esperando a su nuevo amor, don José. Poco después, llega el torero Escamillo, quien va camino de Granada y pasa por la taberna. Es aquí cuando inicia la marcha del torero y describe las situaciones en la plaza de toros, los aplausos de la multitud y la fama que viene con la victoria.

Votre toast, je peux vous le rendre,
Señors, señors car avec les soldats
oui, les toréros, peuvent s'entendre;
Pour plaisirs, pour plaisirs, ils ont les combats!
Le cirque est plein, c'est jour de fête !
Le cirque est plein du haut en bas;
Les spectateurs, perdant la tête,
Les spectateurs s'interpellent
À grand fracas! Apostrophes, cris et tapage
Poussés jusques à la fureur !
Car c'est la fête du courage !
C'est la fête des gens de cœur !
Allons! en garde! Allons! allons! Ah!

Toréador, en garde! Toréador! Toréador!
Et songe bien, oui,
songe en combattant
Qu'un œil noir te regarde,
Et que l'amour t'attend,

Tout d'un coup, on fait silence,
On fait silence... ah ! que se passe-t-il ?
Plus de cris, c'est l'instant !
Plus de cris, c'est l'instant !
Le taureau s'élançe
en bondissant hors du toril!
Il s'élançe ! Il entre, il frappe!...
un cheval roule, entraînant un picador,
"Ah! Bravo! Toro!" hurle la foule,
le taureau va... il vient...
il vient et frappe encore!
En secouant ses banderilles,
plein de fureur, il court!
Le cirque est plein de sang!
On se sauve... on franchit les grilles!
C'est ton tour maintenant!
Allons! en garde! allons! allons! Ah!

Toréador, en garde! Toréador! Toréador !
Et songe bien, oui, songe en combattant
Qu'un œil noir te regarde,
Et que l'amour t'attend,
Toréador, l'amour, l'amour t'attend!

A su brindis puedo responder señores,
pues con los soldados, sí,
los toreros como yo se entienden:
¡Por placer, tomamos el combate!
La plaza está llena, es día de fiesta,
está llena de arriba abajo,
los espectadores, pierden la cabeza,
¡se interpelan a gritos!
¡Exclamaciones, llantos y tumulto,
creciendo hasta el paroxismo!
¡Es una fiesta al coraje!
¡Es la fiesta de los hombres valientes!
¡Venga, en guardia! ¡Ah!

¡Toreador, cuidado!
Y recuerda, sí,
recuerda al torear
que unos ojos negros te miran,
¡y que el amor te espera,

De repente, se hace el silencio.
¡Ah! ¿qué pasó?
¡Los llantos terminaron,
el momento llegó!
El toro sale del toril!
Entra al caballo,... lo embiste,
el caballo cae arrastrando al picador.
"¡Ah! ¡Bravo toro!"
grita el público.
El toro va... viene...
ataca de nuevo.
Sacudiendo las banderillas,
lleno de furia corre...
¡la arena está llena de sangre!
¡Cuidado, a salvarse... a las barreras!
¡Ahora es tu turno! ¡Vamos! ¡Cuidado! ¡Ah!

¡Toreador, cuidado!
Y recuerda, sí,
recuerda al torear
que unos ojos negros te miran,
¡y que el amor te espera

3. DUETTO PARLE-MOI DA MA MÈRE! (AQUILES MACHADO Y MARIANA ORTÍZ). ÓPERA CARMEN

Después de que Carmen le arroja una flor a Don José, llega Micaela, su hermana adoptiva; viene del campo para traerle una carta de su madre, que lo extraña tanto y siempre piensa en él. Don José está ansioso por escuchar noticias de su madre (¡Parle-moi de ma mère!). Micaela, un poco avergonzada, también le da un beso de su madre, como prometió. Don José se conmueve con los recuerdos de su país.

José: Parle-moi de ma mère !

Micaëla: J'apporte de sa part, fidèle messagère, cette lettre...

José: Une lettre !

Micaëla: Et puis un peu d'argent pour ajouter à votre traitement. Et puis...

José: Et puis ?

Micaëla: Et puis...vraiment je n'ose, et puis encore une autre chose qui vaut mieux que l'argent et qui pour un bon fils aura sans doute plus de prix.

José: Cette autre chose, quelle est-elle ? Parle donc.

Micaëla: Oui, je parlerai; ce que l'on m'a donné je vous le donnerai.

Votre mère avec moi sortait de la chapelle et c'est alors qu'en m'embrassant :

«Tu vas, m'a-t-elle dit, t'en aller à la ville; la route n'est pas longue, une fois à Séville, tu chercheras mon fils, mon José, mon enfant.

Et tu lui diras que sa mère songe nuit et jour à l'absent, qu'elle regrette et qu'elle espère, qu'elle pardonne et qu'elle attend. Tout cela, n'est-ce pas, mignonne, de ma part tu le lui diras; et ce baiser que je te donne de ma part tu le lui rendras.»

José: Un baiser de ma mère !

Micaëla: Un baiser pour son fils!

José, je vous le rends, comme je l'ai promis.

José: Ma mère, je la vois!

Oui, je revois mon village!

Ô souvenirs d'autrefois,

doux souvenirs du pays!

Ô souvenirs chéris!

Vous remplissez mon cœur de force et de courage.

Ô souvenirs chéris!

Ma mère, je la vois! Je revois mon village!

Micaëla: Sa mère, il la revoit!

Il revoit son village!

Ô souvenirs d'autrefois !

Souvenirs du pays !

Vous remplissez son cœur de force et de courage !

Ô souvenirs chéris !

Sa mère, il la revoit, il revoit son village!

José: ¡Háblame de mi madre!

Micaela: Te traigo de su parte, como fiel mensajera, esta carta...

José: ¡Una carta!

Micaela: Y además, algo de dinero para ayudar a tu sueldo, y además

José: ¿Y además?

Micaela: Y además... realmente no me atrevo, y además hay otra cosa que es mejor que el dinero y que probablemente, tendrá más valor para un buen hijo.

José: Esa otra cosa, ¿qué es? ¡Habla!...

Micaela: Sí, hablaré. Eso que me entregó, a ti te lo daré.

Tu madre y yo, salíamos de la capilla y ella me abrazó diciendo:

"Debes de ir, me dijo, a la ciudad, no queda lejos, y una vez en Sevilla ¡deberás buscar a mi hijo, José, mi niño! Y debes de decirle que su madre sueña con él día y noche aún ausente... que ella está llena de esperanza, que lo perdona y lo espera.

Todo esto, no lo olvides, dulce niña, de mi parte le dirás y este beso que te entrego de mi parte le darás."

José: ¿Un beso de mi madre?

Micaela: ¡Un beso para su hijo!

José, yo te lo doy, tal como he prometido.

José: ¡Puedo ver a mí madre!

¡Sí, veo mi aldea natal!

¡Oh, recuerdos del pasado!

¡Dulces recuerdos del hogar!

¡Oh preciados recuerdos!

Llenan mi corazón

con fuerza y coraje!

¡Oh, amados recuerdos!

¡Recuerdos del pasado! ¡Recuerdos del hogar!

Micaela: ¡Él ve a su madre!

¡Vuelve a ver su aldea!

¡Oh recuerdos del pasado!

¡Recuerdos del país!

Llenas su corazón

de fuerza y coraje!

¡Oh preciados recuerdos!

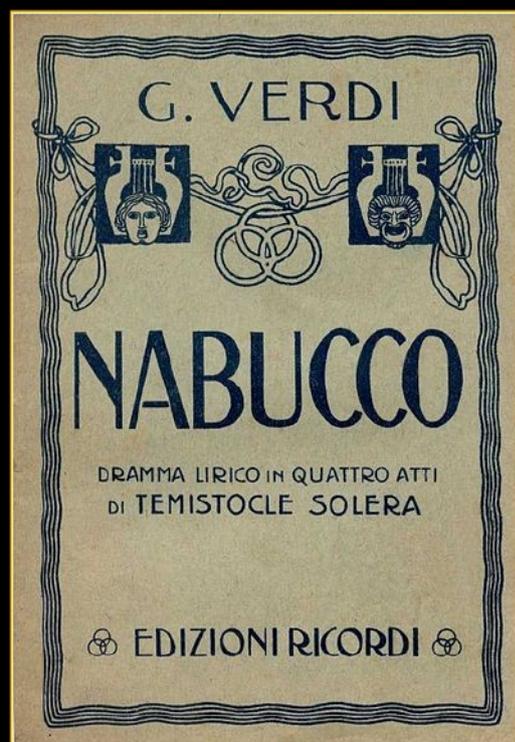
Su madre, la vuelve a ver, ¡vuelve a ver su aldea!

4. OBERTURA ÓPERA NABUCCO

Nabucco fue la tercera ópera de Verdi (1813-1901), y nació en un momento oscuro para el compositor. Al fracaso de su obra anterior se sumaba el pesar por las muertes consecutivas de su esposa y sus hijos. No quería escribir más música. En medio de esta depresión, el director de La Scala, en Milán, le mostró un nuevo libreto de Temistocle Solera inspirado en la historia bíblica de Nabucodonosor, rey de Babilonia. La obra narra la conquista y expulsión de los judíos de Jerusalén por parte del rey de Babilonia (Nabucco en la ópera).

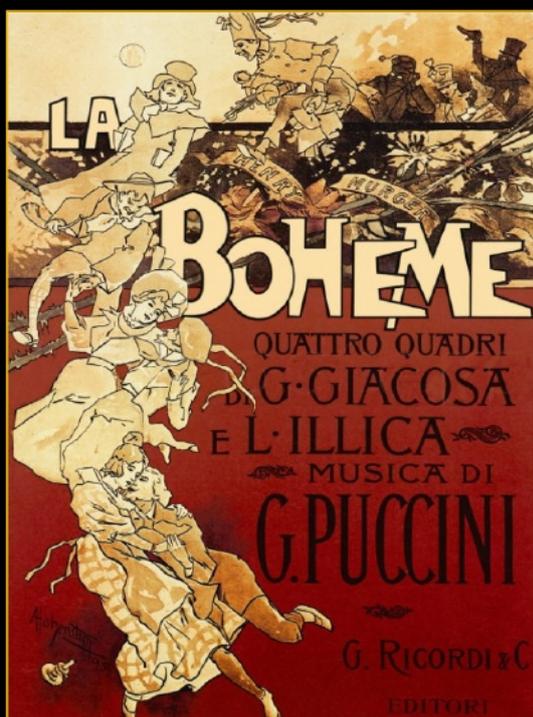
Nabucco consagró definitivamente a Verdi, no sólo como compositor sino que además, su nombre se vió asociado al movimiento político del Risorgimento:

El día del estreno de Nabucco, el 9 de marzo de 1842, en el Teatro alla Scala, se encontraban presentes multitud de militares austriacos, que por aquel entonces dominaban la ciudad y el norte del país, que vieron como el público identificaba los sufrimientos del pueblo judío representado en la ópera con los suyos propios.



ÓPERA LA BOHEME - G.PUCCINI

La bohème es una ópera en cuatro actos con música de **Giacomo Puccini** y libreto en italiano de Giuseppe Giacosa y Luigi Illica, quienes simplificaron y aunaron los diferentes episodios de la novela por entregas *Escenas de la vida bohemia*, de Henri Murger.



El estreno tuvo lugar en el Teatro Regio de Turín el 1 de febrero de 1896. La obra tuvo una acogida fría, tanto por el público como de la crítica.

Desde hace muchos años, *La bohème* es una de las óperas más destacadas del repertorio operístico.

Es la historia de cuatro bohemios que viven el Barrio Latino de París en la década de 1840, que sufren y gozan por amor. El poeta Rodolfo, el pintor Marcello, el músico Schaunard y el filósofo Colline confrontan las veleidades de la modesta costurera Mimi y la escandalosa cantante Musetta.

Esta historia refleja las propias vivencias del compositor durante sus años en el Conservatorio de Milán, entre 1880 y 1883, donde compartió habitación con Pietro Mascagni.

5. Mi chiamano Mimi (MARIANA ORTIZ). ÓPERA BOHEME (G. PUCCINI)

Con astucia, Marcel, el pintor, Rodolfo, el poeta, Collin, el filósofo y Schaunard, el músico, tratan de evadir al dueño de la pensión que requiere cobrar el alquiler atrasado.

Mimí, una costurera, aparece en escena inesperadamente. Rodolfo y Mimí se enamoran tras el primer encuentro.

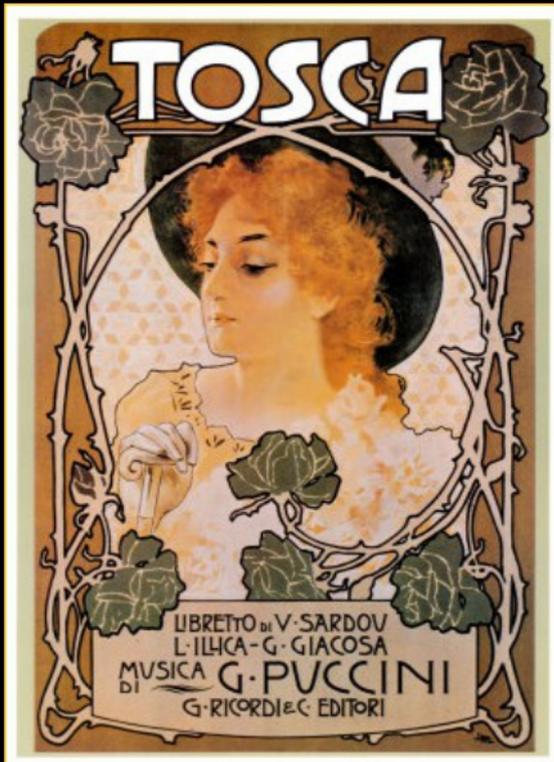
En este Aria, Mimí le explica que se llama Lucia, pero la llaman Mimí; cuenta que vive en el último piso del edificio, trabaja sola, es costurera y hace flores.



Sì. Mi chiamano Mimì,
Ma il mio nome è Lucia.
La storia mia è breve.
A tela o a seta ricamo in casa e fuori...
Son tranquilla e lieta
Ed è mio svago far gigli e rose.
Mi piaccion quelle cose
Che han sì dolce malia,
Che parlano d'amor, di primavera,
Di sogni e di chimere,
Quelle cose che han nome poesia...
Lei m'intende?
Mi chiamano Mimì, Il perché non so.
Sola, mi fo Il pranzo da me stessa.
Non vado sempre a messa,
Ma prego assai il Signore.
Vivo sola, soletta
Là in una bianca cameretta:
Guardo sui tetti e in cielo;
Ma quando vien lo sgelo
Il primo sole è mio
Il primo bacio dell'aprile è mio!
Germoglia in un vaso una rosa...
Foglia a foglia la spio!
Così gentile il profumo d'un fiore!
Ma i fior ch'io faccio,
Ahimè! Non hanno odore.
Altro di me non le saprei narrare.
Sono la sua vicina che la vien fuori
D'ora a importunare.

Sí. Me llaman Mimí,
aunque me llamo Lucia.
La historia mía es breve.
En tela o en seda bordo, en casa y fuera.
Soy tranquila y alegre,
y me distraigo haciendo lirios y rosas.
Me gustan las cosas
que tienen ese dulce hechizo,
que hablan de amor, de primaveras;
que hablan de sueños, y de quimeras,
esas cosas que llaman poesía...
¿Me entiende?
Me llaman Mimí. El por qué ... no lo sé.
Sola me hago la comida, para mi sola.
No voy siempre a misa,
pero le rezo bastante al Señor.
Vivo sola, solita; ahí,
en una pequeña habitación blanca,
miro a los tejados y al cielo.
Y, cuando comienza el deshielo,
el primer sol es mío,
¡el primer beso de abril es mío!
Germina, plantada, una rosa,
hoja a hoja, la aspiro;
es tan delicado el perfume de una flor...
Pero las flores que yo hago,
¡ay de mí! las flores que yo hago no tienen olor...
De mí, nada más sabría contarle.
Soy su vecina que le viene,
a deshora, a importunar.

ÓPERA TOSCA - G.PUCCINI



Tosca es una ópera en tres actos, con música de Giacomo Puccini y libreto en italiano de Luigi Illica y Giuseppe Giacosa. Fue estrenada en Roma, el 14 de enero de 1900, en el Teatro Costanzi.

El texto de la obra está basado en un drama, *La Tosca*, de Victorien Sardou, donde actuaba la gran actriz Sarah Bernhardt.

Es considerada una de las óperas más representativas del repertorio verista italiano, por su intensidad dramática y por contener algunas de las arias más bellas del repertorio. El argumento combina amor, intriga, violencia, pasión y muerte. Junto a *Madama Butterfly* y *La bohème*, integra el trío de óperas más conocidas de Puccini.

El argumento de *Tosca* es de corte político, inserto en un ambiente histórico verídico que es la Europa del 1800, y en medio de la invasión de Napoleón a Italia (batalla de Marengo) en pos de sus ideas revolucionarias.

6. E lucevan le stelle (AQUILES MACHADO). ÓPERA TOSCA (G. PUCCINI)

E lucevan le stelle es una famosa aria para tenor de la ópera *Tosca*.

Es una composición elegíaca del tercer acto final, donde el protagonista, el pintor republicano y simpatizante de las ideas liberales, Mario Cavaradossi, comienza con un melancólico y desolado solo de clarinete mientras despunta el amanecer.

Cavaradossi evoca los momentos íntimos vividos con su amante, la diva Floria Tosca, entona el aria en su estancia como prisionero en el Castillo Sant'Angelo (Roma), las estrellas se disipan lentamente y en breves momentos el carcelero lo llama para su inminente ejecución.

E lucevan le stelle,
Ed olezzava la terra,
Stridea l'uscio dell'orto,
E un passo sfiorava la rena...
Entrava ella, fragrante,
Mi cadea fra le braccia.
Oh! dolci baci, o languide carezze,
Mentr'io fremente
le belle forme disciogliea dai veli.
Svanì per sempre il sogno mio d'amore,
L'ora è fuggita
E muoio disperato!
E non ho amato mai tanto la vita!
Tanto la vita!...

Y brillaban las estrellas,
Y olía la tierra,
Chirriaba la puerta del huerto,
Y unos pasos rozaban la arena...
Entraba ella, fragante,
Caía entre mis brazos...
¡Oh, dulces besos! ¡Oh, lánguidas caricias,
Mientras yo, tembloroso,
Sus bellas formas liberaba de los velos!
Se desvaneció para siempre mi sueño de amor...
El tiempo ha huido...
¡Y muero desesperado!
¡Y nunca he amado tanto la vida!
¡Tanto la vida!

7. Vissi d'arte (ANA LUCRECIA ORTÍZ). ÓPERA TOSCA (G. PUCCINI)

Vissi d'arte es una aria de soprano del segundo acto de la ópera Tosca, de Giacomo Puccini. Es cantada por Tosca y muestra lo que ella piensa de su destino, y cómo la vida de su amado, Mario Cavaradossi, está a merced del vil Barón Scarpia. Floria Tosca es cantante de profesión y es chantageada por el Barón Scarpia (jefe de policía), a entregarse a él a cambio de la liberación de su amado el pintor Mario Caravadadossi, condenado a muerte.

Vissi d'arte, vissi d'amore,
non feci mai male ad anima viva!...
Con man furtiva
quante miserie conobbi, aiutai...
Sempre con fe' sincera,
la mia preghiera
ai santi tabernacoli salì.
Sempre con fe' sincera
diedi fiori agli altar.
Nell'ora del dolore
perché, perché Signore,
perché me ne rimuneri così?
Diedi gioielli della Madonna al manto,
e diedi il canto agli astri,
al ciel, che ne ridean più belli.
Nell'ora del dolore, perché,
perché Signore, perché
me ne rimuneri così?

He vivido del arte, he vivido del amor,
¡nunca le he hecho mal a nadie...!
Con mano furtiva
cuantas miserias he conocido, he socorrido...
Siempre, con fe sincera,
mi plegaria
en los santos templos, elevé.
Siempre, con fe sincera,
he llevado flores al altar.
En la hora del dolor,
¿por qué, por qué Señor, por qué
por qué me pagas de esta manera?
He dado joyas para el manto de la Señora,
y he dado mi canto a las estrellas,
que brillaban tan radiantes.
En la hora del dolor, ¿por qué,
por qué Señor, por qué
me pagas de esta manera?

8. Intermezzo ÓPERA CAVALLERIA RUSTICANA (P. MASCAGNI)

Cavalleria rusticana (Nobleza rústica o Caballería rústica o pueblerina) es un melodrama en un acto con música de Pietro Mascagni y libreto de Giovanni Targioni basado en un relato del novelista Giovanni Verga. Se estrenó en 1890 en el Teatro Constanzi de Roma. Su éxito ha sido un fenómeno desde su primera representación, con Mascagni apareciendo 40 veces a saludar esa misma noche.

El fragmento más popular de la obra es un Intermezzo que la orquesta ataca en un momento en que los personajes han abandonado la plaza donde estaban congregados para entrar a la iglesia.

Este Intermezzo sigue siendo muy popular en nuestros días. Abundantes versiones cinematográficas se han hecho de ella y escenas de su representación fueron incluidas en la película El Padrino III, de Coppola. Igualmente, en Toro Salvaje, de Martin Scorsese, parte importante de la banda sonora se apoya en el Intermezzo.



9. Io son l'umile ancella (ANA LUCRECIA GARCÍA). ÓPERA ADRIENNE LECOUVREUR (F. CILEA)



Adriana Lecouvreur es una ópera en cuatro actos con música de Francesco Cilea y libreto en italiano de Arturo Colautti, basado en una obra teatral.

Fue estrenada en el Teatro Lírico de Milán, el 6 de noviembre de 1902.

El argumento de la ópera se basa en la vida real de la actriz **Adrienne Lecouvreur**, estrella principal del teatro la Comédie-Française que se enamoró del mariscal francés Mauricio de Sajonia, hijo bastardo del último rey de Polonia.

Io son l'umile ancella es el aria de presentación del personaje de Adriana Lecouvreur.

Troppo, signori... troppo!
Ecco: respiro appena...
Io son l'umile ancella
del Genio creator:
ei m'offre la favella,
io la diffondo ai cor...
Del verso lo son l'accento,
l'eco del dramma uman,
il fragile strumento
vassallo della man...
Mite, gioconda, atroce,
mi chiamo Fedeltà.
un soffio è la mia voce,
che al novo di morrà...

¡Oh caballeros, eso es demasiado!
Ay: apenas respiro.
Sólo soy una humilde servidora
del genio creador.
Él me da las palabras,
yo las hago llegar al corazón.
Yo soy el acento del verso...
Un eco del drama humano...
el frágil instrumento
vasallo de la mano.
Triste; alegre; terrible;
me llamo: Fidelidad.
Mi voz es sólo un soplo
que muere cada mañana.

ÓPERA ANDREA CHÉNIER - U. GIORDANO

Andrea Chénier es una ópera en cuatro actos de ambiente histórico con música de **Umberto Giordano** y libreto en italiano de Luigi Illica, basada en la vida del poeta francés André Chénier (1762-1794), quien fue ejecutado durante la Revolución Francesa. Estrenada en La Scala de Milán el 28 de marzo de 1896, en la actualidad es la ópera más famosa de su compositor.

La acción se sitúa entre los años 1789-94, en París y sus alrededores. Intrigas, odio, resentimiento, persecución política, lucha de clases, ilusiones frustradas y sobre todo, amor apasionado, son aspectos de la vida que, envueltos en una cruenta revolución y protagonizada por un personaje histórico se mezclan para darnos una de las óperas más representativas del período verista italiano, donde se escenifica la trágica y emotiva historia de amor entre el poeta Andrea Chénier y la aristócrata Maddalena de Coigny.



10. Nemico della patria (VICTOR GARCÍA SIERRA). ÓPERA ANDEA CHÉNIER (U.GIORDANO)

Nemico della patria es el aria principal del barítono. La canta el personaje de *Gerard*, antiguo criado de la *Condesa de Coigny* y enamorado desde siempre de su hija *Maddalena*, y que con la llegada de la Revolución ha pasado a ser un gerifalte de la misma.

En esta aria, *Gerard*, vierte toda su amargura, desengaño y desesperación al ver en lo que se ha convertido él mismo y la propia Revolución.

En la primera parte del aria **Nemico della patria**, escribe la condena para *Andrea Chénier*. Narra que sigue siendo un criado al servicio de unos tribunales que se han vuelto inhumanos. Sigue recordando con nostalgia los nobles ideales que le hicieron seguir el camino de libertad que anunciaba la Revolución para los más pobres y desfavorecidos, y que su ideal era *Fare del mondo un Pantheon! gli uomini in dei mutare e in un sol bacio e abbraccio tutte le genti amar!* (*¡Hacer del mundo un panteón! ¡Hacer de los hombres dioses, y en un solo beso y un solo abrazo amar a todas las gentes!*)

Nemico della Patria?!

È vecchia fiaba che beatamente
ancor la beve il popolo.

Nato a Costantinopoli? Straniero!

Studiò a Saint Cyr? Soldato!

Traditore! Di Dumouriez un complice!

E poeta?

Sovvertitor di cuori e di costumi!

Un dì m'era di gioia

passar fra gli odi e le vendette,
puro, innocente e forte.

Gigante mi credea ...

Son sempre un servo!

Ho mutato padrone.

Un servo obbediente di violenta
passione!

Ah, peggio! Uccido e tremo,

e mentre uccido io piango!

Io della Redentrica figlio,

pel primo ho udito il grido suo

pel mondo ed ho al suo il mio grido unito...

Or smarrita ho la fede

nel sognato destino?

Com'era irradiato di gloria

il mio cammino!...

La coscienza nei cuor ridestar delle genti!

Raccogliere le lagrime

dei vinti e sofferenti!

fare del mondo un Pantheon!

gli uomini in dei mutare

e in un sol bacio e abbraccio

tutte le genti amar!

¿Enemigo de la patria?

Es un viejo cuento que felizmente
el pueblo aún se traga.

¿Nacido en Constantinopla? ¡Extranjero!

¿Estudió en Saint-Cyr? ¡Soldado!

¡Traidor! ¡Cómplice de Dumouriez!

¿Y poeta?

¡Pervertidor de corazones y costumbres!

¡Un día me alegraba pasar

entre odios y venganzas,
puro, inocente y fuerte!

¡Gigante me creía!...

¡Pero soy todavía un siervo!

¡Sólo he cambiado de amo!

¡Un siervo obediente a la violenta pasión!

¡Ah, peor! ¡Mato y tiemblo,

y mientras mato, lloro!

Yo, hijo de la Redentora,

fui el primero en oír su grito

por el mundo y uní el mío al suyo.

¿Ahora he perdido la fe

en el destino soñado?

¡Qué lleno de gloria

estaba mi camino!...

¡Despertar la conciencia en el corazón de las
gentes!

¡Recoger las lágrimas

de los vencidos y los que sufren!

¡Hacer del mundo un panteón!

¡Hacer de los hombres dioses,

y en un solo beso y un solo abrazo

amar a todas las gentes!

11. La mamma morta (ANA LUCRECIA GARCÍA). ÓPERA ANDEA CHÉNIER (U.GIORDANO)

La **mamma morta** (La madre muerta), aria de la ópera Andrea Chénier interpretada por el personaje Maddalena di Coigny, soprano.

En el acto III, Maddalena acude al Tribunal Revolucionario donde se encuentra a Gerard, su antiguo criado ahora convertido en uno de los jefes de la Revolución, a pedir clemencia para Chénier que está condenado a muerte. Gerard le dirá que siempre la ha amado y es entonces cuando Maddalena explica su tragedia en esta extraordinaria aria.

Maddalena relata la muerte de su madre, el incendio de su palacio, el miedo, el hambre y la enfermedad. Esta es la primera parte del aria, con el lamento y dolor en primer plano. La segunda parte, *Fu in quel dolore* se percibe un destello de esperanza, evocando el amor de Chénier, que es lo que la ha mantenido viva todo este tiempo.

La mamma morta
m'hanno alla porta della stanza mia;
Moriva e mi salvava!
poi a notte alta
io con Bersi errava,
quando ad un tratto
un lívido bagliore guizza
e rischiara innanzi a' passi miei
la cupa via! Guardo!
Bruciava il loco di mia culla!
Così fui sola!

E intorno il nulla!
Fame e miseria!
Il bisogno, il periglio!
Caddi malata,
e Bersi, buona e pura,
di sua bellezza ha fatto un mercato,
un contratto per me!
Porto sventura a chi bene mi vuole!

Fu in quel dolore
che a me venne l'amor!
Voce piena d'armonia e dice:
"Vivi ancora! Io son la vita!
Ne' miei occhi è il tuo cielo!
Tu non sei sola!
Le lacrime tue io le raccolgo!
Io sto sul tuo cammino e ti sorreggo!
Sorrìdi e spera! Io son l'amore!
Tutto intorno è sangue e fango?
Io son divino! Io son l'oblio!
Io sono il dio che sopra il mondo
scendo da l'empireo, fa della terra
un ciel! Ah!
Io son l'amore, io son l'amor, l'amor"

Mataron a mi madre
en la puerta de mi cuarto;
Moría y me salvaba!
después, de madrugada
yo con Bersi vagaba,
cuando de pronto
un lívido brillo parpadeaba
e iluminaba delante de mí
la oscura calle! ¡Miro!
¡Ardía mi casa!
¡Y así quedé sola!

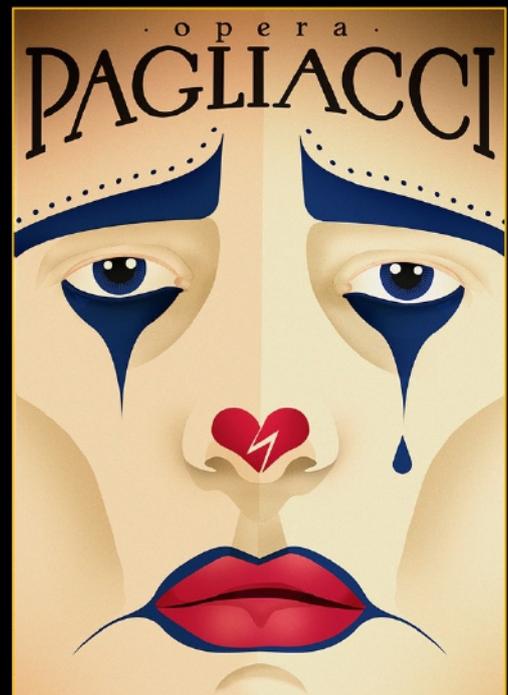
¡Y alrededor la nada!
¡Hambre y miseria!
¡La necesidad, el peligro!
Caí enferma,
y Bersi, buena y pura,
de su belleza hizo negocio,
¡un contrato por mí!
¡Lleva la amargura a todo el que me quiere bien!

¡Fue en aquel dolor
que a mi vino el amor!
Voz llena de armonía y dice:
"¡Sigue viviendo! ¡Yo soy la vida!
¡En mis ojos está tu cielo!
¡Tú no estás sola!
¡Tus lágrimas enjugo!
¡Estoy en tu camino y soy tu soporte!
¡Sonríe y espera! ¡Yo soy el amor!
¿Es todo lo demás sangre y fango?
¡Yo soy divino! ¡Yo soy el olvido!
Yo soy el Dios que baja al mundo
del empíreo, y hace de la tierra
¡un paraíso! ¡Ah!
Yo soy el amor, el amor, el amor"

12. Vesti la Giubba (AQUILES MACHADO). ÓPERA PAGLIACCI (R. LEONCAVALLO)

Pagliacci (en español, Payasos) es una ópera formada por un prólogo y dos actos con música y libreto del propio compositor Ruggero Leoncavallo, cosa rara...Relata la tragedia de un esposo celoso en una troupe de la comedia del arte. La acción transcurre en una aldea de Calabria y se estrenó en 1892 en el Teatro dal Verme de Milán, dirigida por Arturo Toscanini. Fue un éxito instantáneo y sigue siendo popular hoy.

Dos hechos extraordinarios y muy destacables acontecen en esta ópera: Según el autor, los sucesos descritos sucedieron realmente, quedaron grabados en la memoria de un niño y revivieron décadas más tarde. Además, su acción incluye teatro dentro del teatro. Es una síntesis de teatro y vida lograda brillantemente. Se podría decir que también sin música sería una obra teatral emocionante y conmovedora.



Vesti la Giubba (Ponte el traje) es una famosísima aria para tenor del final del primer acto, donde el payaso Canio (Pagliaccio) descubre la infidelidad de su esposa, pero se ha de preparar para su función ya que "el espectáculo que debe continuar".

Original en Italiano

Recitar! Mentre preso dal delirio,
non so più quel che dico,
e quel che faccio!
Eppur è d'uopo, sforzati!
Bah! sei tu forse un uom?
Tu se' Pagliaccio!

Vesti la giubba,
e la faccia infarina.
La gente paga, e rider vuole qua.
E se Arlecchin t'invola Colombina,
ridi, Pagliaccio, e ognun applaudirà!
Tramuta in lazzi lo spasmo ed il pianto
in una smorfia il singhiozzo e 'l dolor, Ah!

Ridi, Pagliaccio,
sul tuo amore infranto!
Ridi del duol, che t'avvelena il cor!

¡Actuar! ¡Mientras preso del delirio,
no sé ya lo que digo
ni lo que hago!
Y sin embargo, es necesario, ¡esfuérzate!
¡Bah! ¿Acaso eres tú un hombre?
¡Eres Payaso!

Ponte el traje
y empólvate el rostro.
La gente paga y aquí quiere reír,
y si Arlequín te roba a Colombina,
¡ríe, Payaso, y todos te aplaudirán!
Transforma en bromas la congoja y el llanto;
en una mueca los sollozos y el dolor. ¡Ah!

¡Ríe, Payaso,
sobre tu amor despedazado!
¡Ríe del dolor que te envenena el corazón!

13. Duetto Alfio y Santuzza (ANA LUCRECIA GARCÍA Y VICTOR GARCÍA). ÓPERA CAVALLERIA RUSTICANA (P. MASCAGNI)

Opera en un solo acto, Cavalleria Rusticana ("Honor de Campesino") se sitúa en Sicilia, durante la fiesta de Pascua. Sus personajes son aldeanos y campesinos que lidian en torno a un amor no correspondido y la sanción a una mujer por parte de una sociedad intolerante.

Este duetto sucede cuando Turiddu entra en la iglesia y aparece Alfio llegando a la plaza. Santuzza le revela toda la verdad entre Lola y Turiddu, lo que provoca la cólera del marido y sus ansias de venganza.



SANTUZZA : Oh! Il Signore vi manda, compar Alfio.

ALFIO: A che punto è la messa?

SANTUZZA: È tardi ormai, ma per voi
Lola è andata con Turiddu!

ALFIO: Che avete detto?

SANTUZZA : Che mentre correte
all'acqua e al vento a guadagnarvi il pane,
Lola v'adorna il tetto in malo in malo modo!

ALFIO : Ah! nel nome di Dio, Santa, che dite?

SANTUZZA: Il ver.

Turiddu mi tolse, mi tolse l'onore,
e vostra moglie lui rapiva a me!

Turiddu mi tolse, mi tolse l'onore!

ALFIO : Se voi mentite, vo' schiantarvi il core.

SANTUZZA : Uso a mentire il labbro mio non è!

Per la vergogna mia, pel mio dolore
la trista verità vi dissi, ahimè!

Per la vergogna mia, pel mio dolore.

Turiddu mi tolse, ecc.

ALFIO : Comare Santa, allor grato vi sono.

SANTUZZA: Infame io son che vi parlai così!

ALFIO : Infami loro, ad essi non perdono,

vendetta avrò pria che tramonti il di!

Ad essi non perdono, ecc.

SANTUZZA : Infame io son che vi parlai così!

ALFIO : Io sangue voglio, all'ira m'abbandono,
in odio tutto l'amor mio fini.

SANTUZZA : Infame io son che vi parlai così!

ALFIO : Infami loro, ad essi non perdono,

vendetta avrò, ecc.

SANTUZZA : Infame io son! ecc

SANTUZZA: Oh! el cielo os manda, compadre Alfio.

ALFIO: ¿En qué punto esta la misa?

SANTUZZA: Está casi terminada, pero debéis
saber que Lola ha ido con Turiddu.

ALFIO: ¿Qué estás diciendo?

SANTUZZA: Que mientras vais bajo la lluvia y el viento
para ganaros el pan,

¡Lola os adorna el techo de mala manera!

ALFIO: ¡Ah! En el nombre de Dios, Santa, ¿qué dices?

SANTUZZA: La verdad.

Turiddu me quitó, me quitó el honor,

¡y ahora vuestra mujer me priva de él!

¡Turiddu me quitó, me quitó el honor!

ALFIO: Si estás mintiendo, te arrancaré el corazón.

SANTUZZA: ¡No es mi costumbre mentir!

Os juro por mi vergüenza y dolor

que os he dicho la triste realidad.

¡Ay! Por mi vergüenza y dolor.

Turiddu me quitó, etc.

ALFIO: Entonces, comadre Santa, te estoy agradecido.

SANTUZZA: ¡Ha sido una infamia hablaros así!

ALFIO: Ellos son los infames, no les perdono,

¡venganza tendré antes de que se ponga el día!

No les perdono, etc.

SANTUZZA: ¡Ha sido una infamia hablaros así!

ALFIO: Quiero sangre, me abandono a la ira;

todo mi amor se ha vuelto odio.

SANTUZZA: ¡Ha sido una infamia hablaros así!

ALFIO: Ellos son los infames, no les perdono.

Venganza tendré, etc.

SANTUZZA: Ha sido una infamia, etc.

14. OBERTURA ÓPERA LA FUERZA DEL DESTINO (G. VERDI)

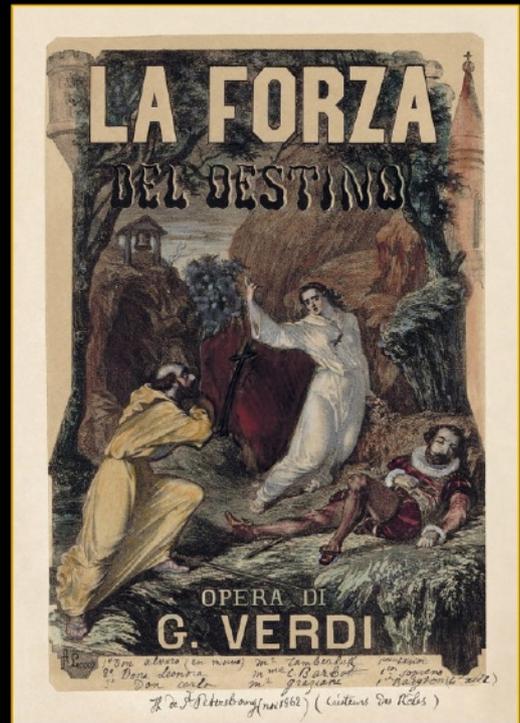
La fuerza del destino (título original en italiano, La forza del destino) es una ópera en cuatro actos con música de Giuseppe Verdi y libreto en italiano de Francesco Maria Piave, basado en la obra teatral Don Álvaro o la fuerza del sino (1835) del escritor español Ángel de Saavedra, duque de Rivas, con una escena adaptada de Wallensteins Lager de Friedrich Schiller.

Fue representada por vez primera en el Teatro Bolshói Kámenny (luego Teatro Mariinski) de San Petersburgo, Rusia, el 10 de noviembre (fecha antigua; es el 22 de noviembre) de 1862. Verdi sentía inclinación por los temas españoles.

En sí esta ópera es una obra de tinte inequívocamente trágico, que relata los infortunios de Leonora de Vargas y Don Álvaro; ella es hija del Marqués de Calatrava y él un noble inca, según se afirma, afincado en la Sevilla del siglo XVIII.

La fuerza del destino es todavía representada con frecuencia Y se inicia con una de las más logradas oberturas del repertorio de todas la épocas, que contiene un resumen sonoro de las pasiones y tormentos que afectan a los personajes en el desarrollo de la ópera. Es una obertura de atmósfera trágica y lírica en perfecto equilibrio, y en ella se oyen varios «motivos» que se desarrollan después a lo largo de la obra. Su fama la precede ya que habitualmente se toca en conciertos, y muchos, sin conocer la ópera completa, la han oído en más de una oportunidad.

Además, la obertura (de la versión revisada de la ópera) es parte del repertorio estándar para orquestas sinfónicas, a menudo interpretada como una pieza de apertura en conciertos.





Aquiles Machado Tenor

Músico venezolano nacido en Barquisimeto. Inicio sus estudios en el Conservatorio Vicente Emilio Sojo de su ciudad natal, estudió cantó con el Maestro William Alvarado en el Conservatorio Simón Bolívar de Caracas y con el Maestro Alfredo Kraus en la Escuela Superior de Música Reina Sofía de Madrid. Con más de 25 años de amplia carrera internacional los más prestigiosos teatros de Europa, América y Asia ha compartido escenario y trabajado junto destacadas figuras del ámbito musical internacional: Ricardo Muti, Daniel Barenboim, Sir Mark Elder, Ricardo Chailly, Plácido Domingo, Gustavo Dudamel, Zubin Metha, James Conlon, Valery Gergiev, Rafael Frühbeck de Burgos, Jesús López Cobos, Mstislav Rostropóvich son algunos de los nombres que forman parte de la larga lista de artistas con los que ha trabajado en su ya dilatada carrera. Una amplia lista de grabaciones tanto discográficas como audiovisuales acompaña su trayectoria.

Actualmente continúa su actividad artística compaginándola con sus estudios de Dirección Orquestal y la dirección artística de varios proyectos educativos europeos destinados a la formación musical y difusión de la Ópera en niños.



Ana Lucrecia García Soprano

Nacida en Venezuela, comienza su andadura musical como violinista (primero en El Sistema y luego en la Orquesta Sinfónica Venezuela). Estudia canto con Rosita Del Castillo, en Caracas,

Con el Maestro Alfredo Kraus y con Teresa Berganza en la Escuela Superior de Música "Reina Sofía" de Madrid. En 2011 debuta en la mítica Scala de Milán con la Odabella del "Attila" de Verdi, donde es aclamada por su poderosa voz, capacidad técnica y un timbre de rara belleza.

"Il Corriere della Sera" se refiere a ella como la "Soprano revelación".

A partir de entonces empieza una sólida carrera como soprano verdiano, actuando en prestigiosos teatros de Europa, Asia y América como el: Staatsoper de Berlín, Opera de San Francisco, Opera de Seattle, San Carlo de Nápoles, Arena de Verona, Opera Bastille de París, Palau de les Arts de Valencia, Teatro de Omán.

Al lado de Maestros como Valery Gergiev, Daniel Oren, Philippe Jordan, entre otros.

Fuera del repertorio verdiano, ha cantado "Norma", "Cavalleria Rusticana", "Tosca" y más recientemente, "Turandot" en el Teatro Comunale de Bolonia, (Italia)



Mariana Ortiz
Soprano

Inició sus estudios de canto en el Conservatorio de Música del estado Aragua (Venezuela) con la Maestra Lola Linares y posteriormente con la Maestra Isabel Palacios. Obtuvo un Master en Canto en el Koninklijk Conservatorium Brussel de Bélgica, y estudió con la célebre soprano Mirella Freni en la Scuola di belcanto di Modena. Ha trabajado en prestigiosos teatros de Europa, Asia y Latinoamérica, bajo la dirección de importantes directores entre los que se encuentran Gustavo Dudamel, Christian Vásquez, Diego Matheus, Joseph Colaneri, René Jacobs, Lars Ulrik Mortensen, Sir Simon Rattle, Evelino Pidò, Rafael Frühbeck, Edmon Colomer, Helmuth Rilling, Stefan Lano, Roberto Tibiriça, Andrés Orozco, Fabio Mechetti, Enrique Diemecke, Rodolfo Fischer .

Entre sus grabaciones como solista se destacan la Novena Sinfonía de Beethoven para el sello Deutsche Grammophon, bajo la dirección de Gustavo Dudamel y el rol de Mimì en La Bohème de Puccini para el sello del Palacio das Artes de Belo Horizonte, Brasil, bajo la batuta del maestro Roberto Tibiriça, grabaciones de música colonial venezolana y del barroco latinoamericano junto a la Camerata de Caracas.



Víctor García Sierra
Baritono

Cantante y regista nacido en la ciudad de Maracaibo-Venezuela. Obtuvo becas de estudios de canto lírico en el teatro Teresa Carreño en Caracas, en la academia de canto Katia Ricciarelli en Mantova, Italia y perfeccionamiento de ópera italiana de la Fondazione Arturo Toscanini. Módena, Italia.

Ha participado como cantante en diversos teatros del mundo como: Teatro Municipale di Sao Paolo - Brasile Opera d'Avignon, Opera di Toulon, Festival Radio France de Montpellier Opera de MonteCarlo, Teatro Nacional de Perú, Teatro di Basilea - Svizzera Arena di Verona -Teatro Filarmónico, Teatro Verdi Padova, Teatro Massimo de Palermo, Teatro Real de Madrid, Opera de Oviedo, Teatro Las Palmas de Gran Canaria Concerto Osaka – Kioto (Giappone). Desde hace mas de 10 años se ha destacado como regista, obteniendo premios como mejor espectáculo de música clásica con la ópera Nabucco (2015) y la ópera Fausto (2017) una mención especial a la ópera Elisir d'Amore, inspirada del artista Fernando Botero, obteniendo gran aceptación del público y de la crítica especializada. Actualmente miembro y fundador de la directiva de la Orquesta Sinfónica Carlos Cruz-Diez.



Carlos Riazuelo

Director de orquesta reconocido por sus notables interpretaciones del repertorio más variado.

Entre sus profesores destacan Franco Ferrara en Italia y George Hurst en Inglaterra. Graduado del Guildhall School of Music and Drama de Londres, recibió el premio de la editorial Ricordi por su trabajo en ópera.

Frente a la Orquesta Sinfónica Municipal de Caracas durante varios años, presentó el estreno en Venezuela de una gran cantidad de obras clásicas y modernas. Ha actuado con solistas internacionales como Henryk Szeryng, Janos Starker, Byron Janis, Nicanor Zabaleta, Gyorgy Sandor, Yuri Bashmet, Jorge Federico Osorio. Cantantes como Alfredo Kraus, Ruggero Raimondi, Samuel Ramey, Justino Díaz, June Anderson y Dmitri Hvorostovsky.

Su repertorio de ópera incluye producciones completas de Tosca, Bohème, Butterfly, Traviata, Norma, Don Giovanni, Cenerentola, Dido y Eneas, Don Pasquale, Sonnambula, Capuletti y Montecchi, Elisir d'amore y ha realizado exitosas actuaciones como director invitado en España, México, EUA, Bélgica, Italia, Alemania, Argentina, Colombia, Francia y Polonia.

Tiene grabados dos discos compactos con obras de compositores venezolanos, otro con obras de Leonard Bernstein y Sergei Prokofieff y uno en España con la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria y el famoso tenor Alfredo Kraus (Alfredo Kraus, "Con el corazón"). Además produjo y realizó durante dos años una serie de programas divulgativos con la Sinfónica Municipal en la televisión venezolana. En septiembre de 2005 comenzó a dar clases como Jefe de Estudios Orquestales en la Universidad Internacional de Florida (Florida International University) en Miami, y desde 2009 es Profesor de Dirección y Director de Orquestas en la universidad Louisiana State University en Baton Rouge, Louisiana, EUA, mientras continúa su actividad como director huésped en varios países.

Sus más recientes actuaciones en 2019 incluyen el exitoso estreno de la Bolivar Philharmonic Orchestra en junio 2019 (Miami, Florida, EUA), un curso magistral y concierto en el Aruba Symphony Festival and Academy en agosto y concierto como director huésped con la Symphony of the Americas en octubre (Fort Lauderdale, Florida, EUA).



Manuel Jurado

**Director titular de la Orquesta
Sinfónica Carlos Cruz-Diez**

Nace en Venezuela en la ciudad de Puerto Cabello -Estado Carabobo. Inicia sus estudios musicales a la edad de 10 años en el núcleo de la sinfónica infantil en su ciudad natal bajo la tutela de los maestros Daniel Salcedo, Nilbelys Peraza y Juan Roseando.

Participó en el primer seminario intensivo de práctica orquestal realizado en el Estado Miranda, donde tuvo el honor de conocer al maestro José Antonio Abreu, fundador del sistema nacional de orquestas juveniles de Venezuela.

A partir de ese momento, Abreu le ofrece la oportunidad de incurrir en el arte de la dirección orquestal, pasando a ser su maestro y mentor. Por más de tres años fue invitado por el maestro Gustavo Dudamel junto a la Orquesta Sinfónica Simón Bolívar, en una serie de giras nacionales e internacionales dirigiendo en grandes escenarios tales como: Roger Center sede de la Blue Jays, Halic Congreso Center Estambul (Turquía) y en el teatro Carnegie Hall de New York con la obra de los Bises, el mambo de Bernstein y Malambo de Ginastera.

A recibido clases magistrales y talleres de dirección orquestal con destacados maestros internacionales tales como Sung Kwak, Georg Mark, Eduardo Marturet, Christian Vásquez, Eddy Marcano, Gustavo Dudamel, Teresa Hernández, Diego Guzmán, Dietrich Paredes, Miguel Angel Monrroy, Ligdian Mata y siempre bajo la tutela del maestro Abreu.

Estuvo como director asistente bajo la batuta de Christian Vásquez participando en la gran gira por Europa con la orquesta juvenil Teresa Carreño, incluyendo países como Portugal, Francia, España, Turquía e Inglaterra, en dicha gira dirigió una orquesta experimental conformado por músicos británicos en el prestigioso Teatro Royal Albert Hall de Londres.

En el 2017 obtuvo el premio de la Batuta de Bronce en el reconocido concurso internacional de Dirección Orquestal 3.0 realizado por la Orquesta Sinfónica Nacional de Paraguay junto a la escuela de dirección Orquestal y Banda "Maestro Navarro Lara", "El Corazón de América y Europa", siendo uno de los competidores más jóvenes y el único latinoamericano en alcanzar dicha premiación.

En octubre del 2019 Manuel alcanza su sueño al lograr consolidar la Orquesta Sinfónica Carlos Cruz-Diez, actualmente recibe clases magistrales con el destacado maestro Carlos Riazuelo.



Orquesta Sinfónica Carlos Cruz-Diez

La Orquesta Sinfónica Carlos Cruz- Diez (OSCCD) y conjuntamente con la Asociación Ommusic Artistas del Mundo (AOAM), surgimos de la inquietud y el interés del joven director Manuel Jurado, quien acompañado por Yaneth Hurtado (Gerente) y Víctor García Sierra (Director Artístico), más el talentoso grupo de músicos pertenecientes al Sistema Nacional de Orquestas y Coros juveniles de Venezuela (fundada por el maestro José Antonio Abreu) nos estamos convirtiendo en una nueva propuesta en el mundo musical y cultural madrileño para seguir nuestra expansión y proyección en ámbitos artísticos nacionales e internacionales.

La Orquesta Sinfónica Carlos Cruz- Diez (OSCCD) inició sus actividades el 20 de octubre del 2019, en la celebración del acto inaugural de la Fundación Código Venezuela, en Plaza Colón de Madrid, con una asistencia de más de tres mil personas. En noviembre fuimos honrados a participar en la celebración de la semana centenaria del compositor español Joaquín Rodrigo, interpretando el afamado concierto de Aranjuez, en el Teatro Real Carlos Tercero de Aranjuez.

En el mes de diciembre tuvimos el honor de ser invitados al acto organizado por la UNESCO en el Teatro de Getafe, presentando la obra del compositor español José Simarro titulada "Sinfonía para un Mundo Mejor". Con la fundación "Música en vena" se realizó un concierto para los pacientes del Hospital 12 de octubre. Cerramos el 2019 con dos conciertos de Navidad realizados en la Universidad Pontificia de Canillas y en un Centro Apostólico. En el El 2020 iniciamos las actividades con la invitación de la Escuela Superior de Canto de Madrid, para participar con la ópera Flauta Mágica de Mozart, resultando todo un éxito.

Cabe destacar que esta institución artística comenzó con tan solo 25 músicos, hoy alcanzamos una plantilla de más de 70 ejecutantes, de las cuales contamos con integrantes de otras nacionalidades. Durante todo el año pasado y por los motivos conocidos por todos, la orquesta ha hecho un paréntesis presencial, pero a pesar de ello seguimos trabajando desde nuestros hogares y con una fuerte presencia en las redes (Facebook e Instagram). Las prácticas han continuado, como mejor lo ha permitido el calendario de confinamientos.

En los actuales momentos tenemos el honor de contar con la presencia de un director invitado Carlos Riazuelo, músico y director de Orquesta venezolano/español, de amplia trayectoria profesional, así como también la participación de destacados artistas venezolanos con dilatada trayectoria profesional de la lírica internacional como Aquiles Machado (tenor), Ana Lucrecia García (soprano), Víctor García Sierra y Mariana Ortíz (soprano)

Manuel Jurado

Director Musical

Yaneth Hurtado

Gerente

Victor Garcia Sierra

Director artístico

VIOLIN 1

Zabdiel Hernández

Igor Garcia

Ramiro García

Gustavo Gil

Luis Armando Hernández

VIOLIN 2

Jesús Oviedo

Fucho Pereda

Miguel Hernández Mata

José Gil

Isabel Valero

Sthefany Lara

VIOLA

Yancris Betancourt

Álvaro González

Martha Rodríguez

Wilson Villasana

Alison Montoya

VIOLONCELLO

Jose Scott

Jorge Gutierrez

Daiana Perna

Camila Vargas

Stefany Acosta

CONTRABAJO

Edylin López

Génesis Peña

Marcos Romero

ARPA

Zoraida Avila

Asistente musical

John Heath

Archivista

Bernardo Henriquez

FLAUTAS

Sofía Salazar

Urania Pereira

Yeisbel Romero

Jorliana Ospina

Jorge Holgado

CLARINETE

Marcos López

María Celina Castro

FAGOT

Wilmer Torres

Alexander Díaz

Mónica Hernández

OBOE

Jorge Alcarra

Sara Rodríguez

Enmanuel Alfonso

Carolina Prado

TROMPETA

Werlink Casanova

Alberto G. Macho

Juan Linares

TROMPA

Jose D. Robles

Luis Eduardo

Eduardo Sanz

TROMBÓN

Alejandro Díaz

Frengerber Quintero

Carlos Rubio

Wladimir Guerra

TUBA

Pedro Vásquez

Antonio Almenara

PERCUSIÓN

Luis Torres

Pablo Robles

Enmanuel Petit